

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 105

Volume 35

23 April 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 986/92 of 22 April 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 987/92 of 22 April 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	4
★ Commission Regulation (EEC) No 988/92 of 21 April 1992 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	6
Commission Regulation (EEC) No 989/92 of 22 April 1992 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	10
Commission Regulation (EEC) No 990/92 of 22 April 1992 fixing the import levy on molasses	12
★ Commission Regulation (EEC) No 991/92 of 21 April 1992 concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Ireland	13
★ Commission Regulation (EEC) No 992/92 of 22 April 1992 amending Regulation (EEC) No 3270/91 making imports of Atlantic salmon subject to observance of the minimum price	14
Commission Regulation (EEC) No 993/92 of 22 April 1992 fixing the import levies on rice and broken rice	15
Commission Regulation (EEC) No 994/92 of 22 April 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	17
Commission Regulation (EEC) No 995/92 of 22 April 1992 fixing the maximum export refund for white sugar for the 50th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 996/92 of 22 April 1992 introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey	20
Commission Regulation (EEC) No 997/92 of 22 April 1992 adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences for milk and milk products lodged between 13 and 17 April 1992 in regard to Spain	22
Commission Regulation (EEC) No 998/92 of 22 April 1992 re-establishing the preferential customs duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel	23
Commission Regulation (EEC) No 999/92 of 22 April 1992 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	25
Commission Regulation (EEC) No 1000/92 of 22 April 1992 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	27

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 674/92 of 18 March 1992 amending Annex B to Council Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals and Annex B to Council Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice (OJ No L 73 of 19.3.1992)	30
* Commission Regulation (EEC) No 704/92 of 20 March 1992 fixing the export refunds on beef and veal amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds (OJ No L 75 of 21.3.1992)	30

I

*(Acts whose publication is obligatory)***COMMISSION REGULATION (EEC) No 986/92****of 22 April 1992****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that a levy must be charged on imports of the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of that Regulation; whereas the levy is equal for each product to the threshold price less the cif price;

Whereas, the threshold prices for cereals and for wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed for the 1991/1992, marketing year by Council Regulations (EEC) No 2734/75⁽⁵⁾, (EEC) No 1704/91⁽⁶⁾, (EEC) No 1706/91⁽⁷⁾ and Commission Regulation (EEC) No 1824/91⁽⁸⁾;

Whereas, for the purpose of calculating the cif prices used to determine the levies, the Commission must take into account the factors indicated in Commission Regulation No 156/67/EEC⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 31/76⁽¹⁰⁾, and in particular the most favourable

purchasing opportunities on the world market among those which are most representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality corresponds to the standard quality fixed in Council Regulations (EEC) No 2731/75⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2094/87⁽¹²⁾, and (EEC) No 2734/75, or whether adjustments need to be made by applying the coefficients of equivalence provided for in Commission Regulations No 158/67/EEC⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2644/91⁽¹⁴⁾, and No 159/67/EEC⁽¹⁵⁾;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned elements, offers for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the differences in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas Council Regulations (EEC) No 518/92⁽¹⁶⁾, (EEC) No 519/92⁽¹⁷⁾ and (EEC) No 520/92⁽¹⁸⁾ of 27 February 1992 on certain procedures for applying the Interim Agreements on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, the Republic of Hungary and the Czech and Slovak Federal Republic respectively, of the other part, introduce arrangements for reducing import levies on certain products; whereas Commission Regulation (EEC) No 585/92⁽¹⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 955/92⁽²⁰⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards cereals;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1991, p. 41.

⁽⁹⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2533/67.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 18.

⁽¹¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 22.

⁽¹²⁾ OJ No L 196, 17. 7. 1987, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2536/67.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 247, 5. 9. 1991, p. 23.

⁽¹⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2542/67.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 3.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 6.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 40.

⁽²⁰⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 26.

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 444/92 ⁽²⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽³⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories; whereas, pursuant to Article 101 (4) of the abovementioned Decision, a special amount shall be charged on imports of certain products originating in the overseas countries and territories in order to prevent products originating from these countries and territories from receiving more favourable treatment than similar products imported from Spain or Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the combined nomenclature;

Whereas if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official*

Journal of the European Communities, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 April 1992;

Whereas on importation into Portugal of products listed in Annex XXIV to the Act of Accession an additional amount is added to the levy; whereas these amounts were set by Commission Regulation (EEC) No 3808/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying all the provisions of the abovementioned Regulations that the levies should be as set out in the Annex thereto; whereas these levies are altered only where variations in the components used to calculate them have the effect of increasing or reducing them by ECU 0,73 or more,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy (°)
0709 90 60	140,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	140,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	164,41 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	164,41 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	156,12
1001 90 99	156,12 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	164,90 ⁽⁶⁾
1003 00 10	144,15
1003 00 90	144,15 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	121,73
1004 00 90	121,73
1005 10 90	140,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	140,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	146,28 ⁽⁴⁾
1008 10 00	50,89 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	117,72 ⁽⁴⁾
1008 30 00	58,23 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	58,23
1101 00 00	231,57 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	243,86 ⁽⁸⁾
1103 11 10	268,41 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	248,58 ⁽⁸⁾

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(9) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(10) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(11) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 987/92

of 22 April 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 April 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,85	0,85	0,85
1001 10 90	0	0,85	0,85	0,85
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>				
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 988/92**of 21 April 1992****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3334/90 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1992.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 321, 21. 11. 1990, p. 6.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	41,43	1 747	328,84	84,93	287,25	9 923	31,83	63 868	95,61	29,15
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	75,47	3 182	599,02	154,72	523,27	18 076	57,99	116 343	174,17	53,11
1.30	0703 10 19	Onions (other than seed)	32,30	1 362	256,43	66,23	224,00	7 738	24,82	49 804	74,56	22,73
1.40	0703 20 00	Garlic	215,87	9 104	1 713,44	442,57	1 496,76	51 705	165,87	332 789	498,21	151,92
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	30,35	1 276	240,49	61,99	211,30	7 174	23,24	46 691	69,78	21,59
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	31,88	1 340	252,88	65,14	221,09	7 537	24,43	48 965	73,34	22,77
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	23,05	975	182,88	47,36	160,54	5 181	17,70	35 248	53,35	16,11
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	97,84	4 126	776,62	200,59	678,41	23 435	75,18	150 838	225,81	68,85
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	73,41	3 096	582,67	150,50	508,99	17 582	56,40	113 169	169,42	51,66
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	65,38	2 757	518,96	134,04	453,33	15 660	50,24	100 794	150,89	46,01
1.120	ex 0705 29 00	Endives	22,96	965	182,14	46,92	159,25	5 429	17,59	35 268	52,83	16,40
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	31,02	1 308	246,22	63,59	215,08	7 429	23,83	47 821	71,59	21,83
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	78,70	3 319	624,71	161,35	545,71	18 851	60,47	121 333	181,64	55,39
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	42,81	1 805	339,80	87,76	296,83	10 254	32,89	65 997	98,80	30,12
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	279,54	11 789	2 218,81	573,10	1 938,22	66 954	214,80	430 942	645,15	196,73
1.170		Beans :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	255,12	10 759	2 025,00	523,04	1 768,92	61 106	196,04	393 300	588,79	179,54
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>)	235,00	9 910	1 865,25	481,78	1 629,37	56 285	180,57	362 273	542,35	165,38
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	130,37	5 498	1 034,80	267,28	903,94	31 226	100,17	200 981	300,88	91,75
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	372,23	15 698	2 954,51	763,13	2 580,88	89 155	286,02	573 830	859,06	261,95
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	172,09	7 258	1 365,97	352,82	1 193,23	41 219	132,24	265 301	397,17	121,11
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	78,99	3 331	626,96	161,94	547,68	18 919	60,69	121 770	182,29	55,58
1.220	ex 0709 40 00	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	51,58	2 175	409,45	105,75	357,67	12 355	39,63	79 524	119,05	36,30
1.230	0709 51 30	Chantarelles	713,23	30 060	5 626,73	1 460,68	4 977,83	162 425	546,18	1 092 598	1 645,94	501,92
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	128,53	5 420	1 020,23	263,52	891,21	30 786	98,76	198 152	296,64	90,45
1.250	0709 90 50	Fennel	47,05	1 984	373,50	96,47	326,26	11 270	36,15	72 542	108,60	33,11
1.260	0709 90 70	Courgettes	38,41	1 614	304,72	78,38	267,79	8 982	29,39	59 164	88,32	27,15
1.270	ex 0714 20 10	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	98,95	4 174	781,50	202,59	690,51	22 594	75,77	151 536	228,30	69,55
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	131,65	5 522	1 041,42	268,14	915,24	30 904	100,74	202 551	301,99	94,47
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	56,08	2 365	445,16	114,98	388,87	13 433	43,09	86 461	129,43	39,47
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	55,81	2 353	442,98	114,42	386,96	13 367	42,88	86 037	128,80	39,27
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	117,09	4 938	929,40	240,05	811,87	28 045	89,97	180 511	270,23	82,40

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	183,55	7 741	1 456,95	376,32	1 272,70	43 964	141,04	282 971	423,63	129,17
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	48,05	2 026	381,45	98,52	333,21	11 510	36,92	74 086	110,91	33,82
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	42,45	1 790	336,95	87,03	294,34	10 167	32,62	65 444	97,97	29,87
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	23,74	998	188,15	48,54	164,94	5 596	18,17	36 391	54,61	16,93
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	116,38	4 887	922,03	237,48	804,54	27 703	89,36	179 353	267,38	83,52
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	107,17	4 519	850,65	219,71	743,08	25 669	82,35	165 215	247,34	75,42
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and wilkings	103,61	4 369	822,42	212,42	718,42	24 817	79,61	159 733	239,13	72,91
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	69,92	2 949	555,01	143,35	484,83	16 748	53,73	107 796	161,38	49,21
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	35,26	1 487	279,89	72,29	244,49	8 446	27,09	54 361	81,38	24,81
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	137,16	5 784	1 088,71	281,20	951,03	32 853	105,39	211 452	316,56	96,53
2.90		Grapefruit, fresh :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	29,38	1 239	233,23	60,24	203,74	7 038	22,57	45 299	67,81	20,67
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	70,35	2 967	558,42	144,23	487,80	16 850	54,06	108 458	162,36	49,51
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	114,61	4 833	909,69	234,96	794,65	27 450	88,06	176 682	264,50	80,65
2.110	0807 10 10	Water-melons	25,62	1 076	203,27	52,29	178,63	5 992	19,61	39 467	58,92	18,11
2.120		Melons (other than water-melons) :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey dew (including Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (including Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	98,67	4 161	783,22	202,30	684,18	23 634	75,82	152 120	227,73	69,44
2.120.2	ex 0807 10 90	— other	209,20	8 822	1 660,50	428,89	1 450,51	50 107	160,75	322 505	482,81	147,22
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	81,80	3 449	649,26	167,70	567,15	19 592	62,85	126 101	188,78	57,56
2.140		Pears										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Pears — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>)	210,37	8 872	1 669,79	431,29	1 458,63	50 387	161,65	324 310	485,51	148,05
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Other	83,36	3 515	661,64	170,89	577,97	19 965	64,05	128 506	192,38	58,66
2.150	0809 10 00	Apricots	61,28	2 577	485,48	125,15	426,56	14 483	46,92	94 255	140,88	43,60
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	150,60	6 316	1 191,32	306,73	1 046,98	35 352	115,24	231 706	345,46	108,06
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	109,44	4 596	867,09	223,33	756,61	26 052	84,04	168 666	251,45	78,54

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	91,82	3 872	728,82	188,25	636,65	21 992	70,55	141 553	211,91	64,62
2.190	0809 40 11] 0809 40 19]	Plums	126,83	5 349	1 006,70	260,02	879,39	30 378	97,45	195 523	292,71	89,25
2.200	0810 10 10] 0810 10 90]	Strawberries	198,61	8 376	1 576,48	407,19	1 377,12	47 571	152,62	306 187	458,38	139,77
2.205	0810 20 10	Raspberries	1 369,9	57 775	10 873,5	2 808,57	9 498,50	328 120	1 052,6	2 111 885	3 161,65	964,09
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	136,31	5 755	1 079,64	279,74	950,71	30 917	104,59	209 154	315,16	95,45
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	109,08	4 600	865,85	223,64	756,35	26 128	83,82	168 168	251,76	76,77
2.230	ex 0810 90 80	Pomegranates	64,68	2 721	513,07	132,36	450,09	15 261	49,56	99 270	148,90	45,90
2.240	ex 0810 90 80	Khakis (including Sharon fruit)	314,30	13 255	2 494,69	644,36	2 179,21	75 279	241,51	484 525	725,37	221,19
2.250	ex 0810 90 30	Lychees	166,22	6 980	1 316,93	339,20	1 149,12	39 568	127,64	256 168	381,90	119,29

COMMISSION REGULATION (EEC) No 989/92**of 22 April 1992****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 948/92 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 948/92 to the informa-

tion known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 948/92 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1992 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	35,19 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,48 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,19 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,48 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3826
1701 99 10 100	38,26	
1701 99 10 910	37,99	
1701 99 10 950	37,99	
1701 99 90 100		0,3826

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85, as amended by Regulation (EEC) No 3251/85.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 990/92
of 22 April 1992
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 277/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 889/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 277/92 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 April 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,51 per 100 kilograms.

2. However, no import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC ⁽⁷⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 30, 6. 2. 1992, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 95, 9. 4. 1992, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 991/92

of 21 April 1992

concerning the stopping of fishing for common sole by vessels flying the flag of Ireland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 3882/91 of 18 December 1991 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1992 and certain conditions under which they may be fished⁽³⁾, provides for common sole quotas for 1992;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of common sole in the waters of ICES divisions VII f and g by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland have reached the quota allocated for 1992; whereas Ireland has prohibited fishing

for this stock as from 3 April 1992; whereas it is therefore necessary to abide by that date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of common sole in the waters of ICES divisions VII f and g by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland are deemed to have exhausted the quota allocated to Ireland for 1992.

Fishing for common sole in the waters of ICES divisions VII f and g by vessels flying the flag of Ireland or registered in Ireland is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 3 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1991, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 992/92

of 22 April 1992

amending Regulation (EEC) No 3270/91 making imports of Atlantic salmon
subject to observance of the minimum price

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3687/91 of 28 November 1991 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 27 (2) thereof,Whereas, in view of the serious disturbances on the Community market in salmon, the Commission, by Regulation (EEC) No 3270/91⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 536/92⁽³⁾, has made imports of Atlantic salmon subject to observance of a minimum price;Whereas certain overseas countries and territories associated with the Community and specified in the list contained in Annex I to Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁴⁾ export to the Community quantities of Atlantic salmon which, however small they may be in terms of the Community market, represent a significant export trade for those countries and territories whose economy is heavily or totally dependent on the production and export of fishery products;

Whereas the prices prevailing for the products in question originating in the said countries and territories are customarily low, making observance of the minimum price impossible; whereas, in view of the general arrangements applicable to trade between the Community and the over-

seas countries and territories, of the importance of that market to their economies, and of the very small volume of their exports to the Community, steps should be taken to maintain access to the Community market for the products in question; whereas imports of Atlantic salmon originating in the overseas countries and territories associated with the Community should be exempted, therefore, from observance of the minimum price introduced by Regulation (EEC) No 3270/91,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article 1b is inserted in Regulation (EEC) No 3270/91:

*Article 1b*This Regulation shall not apply to imports of the products concerned originating in the overseas countries and territories associated with the Community and specified in the list contained in Annex I to the Council Decision on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽⁵⁾.⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991.*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 354, 23. 12. 1991, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 308, 9. 11. 1991, p. 34.⁽³⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1992, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 993/92
of 22 April 1992
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC)
No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules
for the application of Council Regulation (EEC)
No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic
Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20
and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 586/92 ⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 950/92 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in
Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1992, p. 44.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1992 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies (°)		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 (°)	ACP (°) (°) (°) Bangladesh	Third countries (except ACP) (°)
1006 10 21	—	154,66	316,53
1006 10 23	—	151,83	310,86
1006 10 25	—	151,83	310,86
1006 10 27	233,15	151,83	310,86
1006 10 92	—	154,66	316,53
1006 10 94	—	151,83	310,86
1006 10 96	—	151,83	310,86
1006 10 98	233,15	151,83	310,86
1006 20 11	—	194,23	395,66
1006 20 13	—	190,69	388,58
1006 20 15	—	190,69	388,58
1006 20 17	291,44	190,69	388,58
1006 20 92	—	194,23	395,66
1006 20 94	—	190,69	388,58
1006 20 96	—	190,69	388,58
1006 20 98	291,44	190,69	388,58
1006 30 21	—	240,46	504,78 (°)
1006 30 23	—	285,32	594,41 (°)
1006 30 25	—	285,32	594,41 (°)
1006 30 27	445,81 (°)	285,32	594,41 (°)
1006 30 42	—	240,46	504,78 (°)
1006 30 44	—	285,32	594,41 (°)
1006 30 46	—	285,32	594,41 (°)
1006 30 48	445,81 (°)	285,32	594,41 (°)
1006 30 61	—	256,45	537,60 (°)
1006 30 63	—	306,25	637,21 (°)
1006 30 65	—	306,25	637,21 (°)
1006 30 67	477,91 (°)	306,25	637,21 (°)
1006 30 92	—	256,45	537,60 (°)
1006 30 94	—	306,25	637,21 (°)
1006 30 96	—	306,25	637,21 (°)
1006 30 98	477,91 (°)	306,25	637,21 (°)
1006 40 00	—	65,63	137,26

(°) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(°) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(°) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) Nos 3491/90 and 862/91.

(°) The levy on imports into Portugal is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3778/91.

(°) The levy 3778/91 imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in Regulation (EEC) No 3877/86, as amended by Regulation (EEC) No 3130/91.

(°) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 994/92

of 22 April 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice
and broken rice were fixed by Commission Regulation
(EEC) No 2591/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 951/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward
delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the
amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in
advance in respect of rice and broken rice originating in
third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 243, 31. 8. 1991, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 995/92
of 22 April 1992

fixing the maximum export refund for white sugar for the 50th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 50th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 50th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 40,640 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 996/92

of 22 April 1992

introducing a countervailing charge and suspending the preferential customs duty on imports of tomatoes originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 655/92 of 16 March 1992 fixing the reference price for tomatoes for the 1992; marketing year⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of April 1992 at ECU 197,27 per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative price or the arithmetic mean of the lowest prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the first indent of Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 655/92;

Whereas, for Turkish tomatoes, the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁷⁾, when the Commission introduces a countervailing charge on imports of tomatoes originating in Turkey, at the same time it reintroduces for the product in question the conventional rate of customs duty; whereas, therefore, a rate of customs duty of 11 % should be reintroduced for these tomatoes, with a minimum charge of ECU 2 per 100 kilograms net;

Whereas if the system is to operate normally the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A countervailing charge of ECU 29,22 per 100 kilograms net is applied on imports of tomatoes falling within CN code 0702 00 originating in Turkey.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 70, 17. 3. 1992, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

2. The rate of customs duty on imports of these products shall be 11 % with a minimum charge of ECU 2 per 100 kilograms net until 14 May 1992 and of 18 % with a minimum charge of ECU 3,5 per 100 kilograms net from 15 May 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 997/92
of 22 April 1992

**adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences
for milk and milk products lodged between 13 and 17 April 1992 in regard to
Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 608/86⁽¹⁾ laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten and from Portugal, as last amended by Regulation (EEC) No 705/92⁽²⁾, fixes the indicative ceilings for milk sector products for 1992 and splits these up into monthly ceilings;

Whereas applications in the Community of Ten and Portugal for STM licences for milk in small packages lodged between 13 and 17 April 1992 relate to quantities higher than the ceiling set for the month of April;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession states that the Commission may take interim protective measures necessary by an emergency procedure where the situation indicates that the initiative ceiling will be attained or exceeded; whereas to this it is necessary, as an interim

protective measure, in view of the number of requests, for the product concerned, to issue licences up to a percentage of the quantities applied for the milk and to suspend all further issuing of licences for the product in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications in the Community of Ten and Portugal for STM licences as referred to in Regulation (EEC) No 606/86 from 13 to 17 April 1992 for milk falling within CN code ex 0401 and ex 0403 are hereby accepted up to a percentage of 59,63 %.

2. The issuing of STM licences is hereby provisionally suspended for the abovementioned product for the applications lodged from 20 April 1992.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1992, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 998/92

of 22 April 1992

re-establishing the preferential customs duty on imports of multiflorous (spray) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 fixes conditions for the application of a preferential customs duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports of fresh cut flowers into the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1551/91⁽³⁾ opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 stipulates that the preferential customs duty shall be reintroduced for a given product of a given origin if the prices of the imported product (full rate customs duty not deducted) are, for at least 70 % of the quantities for which prices are available on representative Community import markets, not less than 85 % of the Community producer price for a period, calculated from the actual date of suspension of the actual preferential customs duty,

- of two successive market days, after suspension under Article 2 (2) (a) of that Regulation,
- of three successive market days, after suspension under Article 2 (2) (b) of that Regulation;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2995/91⁽⁴⁾ fixed Community producer prices for carnations and roses for application of the arrangements for importation from the countries in question;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, laid down detailed rules for the application of these arrangements;

Whereas to permit the import arrangements to function in the normal manner prices on importation should be calculated using:

- for currencies maintained against each other within a maximum spread at any given moment for spot rate transactions of 2,25 % a conversion rate based on their central rate multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the preferential customs duty fixed for multiflorous (spray) carnations originating in Israel by Regulation (EEC) No 1551/91 was suspended by Commission Regulation (EEC) No 510/92⁽⁹⁾;

Whereas on the basis of price recordings made as specified in Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88 it must be concluded that the requirement for reintroduction of the preferential customs duty laid down in the last indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 is met for multiflorous (spray) carnations originating in Israel; whereas the preferential customs duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of multiflorous (spray) carnations (CN codes ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel the preferential customs duty set by Regulation (EEC) No 1551/91 is reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 144, 8. 6. 1991, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 15. 10. 1991, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 55, 29. 2. 1992, p. 82.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 999/92
of 22 April 1992
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 844/92 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 844/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 3. 4. 1992, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1992 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	02	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	—	—
	03	0	0	0	- 30,00	- 30,00	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 400	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 200	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

- 01 all third countries,
- 02 other third countries,
- 03 Saudi Arabia.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/74, as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1000/92**of 22 April 1992****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1720/91 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/92 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commis-

sion Regulation (EEC) No 307/92 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 963/92 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 307/92 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 71, 18. 3. 1992, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 32, 1. 2. 1992, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 16. 4. 1992, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6		
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	17,116	17,421	17,421		
— Portugal	26,196	26,501	26,501		
— Other Member States	17,116	17,421	17,421		
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	40,29	41,01	41,01		
— Netherlands (Fl)	45,40	46,21	46,21		
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	831,09	845,90	845,90		
— France (FF)	135,14	137,55	137,55		
— Denmark (Dkr)	153,70	156,44	156,44		
— Ireland (£ Irl)	15,041	15,309	15,309		
— United Kingdom (£)	13,465	13,709	13,709		
— Italy (Lit)	30 149	30 686	30 686		
— Greece (Dr)	3 986,93	4 036,62	4 028,01		
— Spain (Pta)	2 630,06	2 675,85	2 675,85		
— Portugal (Esc)	5 549,18	5 612,45	5 612,45		

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6		
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	18,366	18,671	18,671		
— Portugal	27,446	27,751	27,751		
— Other Member States	18,366	18,671	18,671		
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	43,24	43,95	43,95		
— Netherlands (Fl)	48,72	49,53	49,53		
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	891,79	906,59	906,59		
— France (FF)	145,01	147,42	147,42		
— Denmark (Dkr)	164,92	167,66	167,66		
— Ireland (£ Irl)	16,140	16,408	16,408		
— United Kingdom (£)	14,460	14,703	14,703		
— Italy (Lit)	32 351	32 888	32 888		
— Greece (Dr)	4 302,08	4 371,77	4 343,16		
— Spain (Pta)	2 818,59	2 864,39	2 864,39		
— Portugal (Esc)	5 810,02	5 873,29	5 873,29		

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6		
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	30,364	30,952	30,952		
— Portugal	37,094	37,682	37,682		
— Other Member States	18,664	19,252	19,252		
2. Final aids:					
Seed harvested and processed in:					
— Federal Republic of Germany (DM)	43,94	45,32	45,32		
— Netherlands (Fl)	49,51	51,07	51,07		
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	906,25	934,81	934,81		
— France (FF)	147,36	152,01	152,01		
— Denmark (Dkr)	167,60	172,88	172,88		
— Ireland (£ Irl)	16,401	16,918	16,918		
— United Kingdom (£)	14,677	15,147	15,147		
— Italy (Lit)	32 876	33 911	33 911		
— Greece (Dr)	4 333,29	4 478,51	4 446,52		
— Portugal (Esc)	7 828,04	7 948,94	7 948,94		
— Spain (Pta)	4 629,78	4 717,49	4 717,49		

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6		
DM	2,049980	2,049090	2,048080		
Fl	2,307080	2,305410	2,303790		
Bfrs/Lfrs	42,159500	42,127500	42,102000		
FF	6,936690	6,935100	6,933750		
Dkr	7,939950	7,938320	7,936190		
£Irl	0,768770	0,768897	0,769398		
£	0,703504	0,703623	0,703660		
Lit	1 540,94	1 543,36	1 545,49		
Dr	239,60800	241,35500	243,18100		
Esc	175,41100	175,61300	175,86800		
Pta	128,69300	128,89300	129,14800		

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 674/92 of 18 March 1992 amending Annex B to Council Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals and Annex B to Council Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice

(Official Journal of the European Communities No L 73 of 19 March 1992)

On page 7 in the table in Article 1 under 'CN code':

for: 'ex 2088 92',

read: 'ex 2008 92'.

Commission Regulation (EEC) No 704/92 of 20 March 1992 fixing the export refunds on beef and veal amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for export refunds

(Official Journal of the European Communities No L 75 of 21 March 1992)

On page 28 in Annex II against product code 1602 50 90 636, insert:

'— — — Other:'.
